

Tora - Przekład interlinearny Pięcioksiągu

Tora - Przekład interlinearny
Pięcioksiągu

Kategorie:

Książki > Dla dorosłych > Nauka > Słowniki i przewodniki
Epafras

259,00 zł

numer katalogowy: SL/0104

ISBN: 9788378293712

liczba stron: 952

format: 17 x 24 cm

oprawa: twarda

rok wydania: 2023

Hebrajsko-polski Stary Testament - TORA

Przekład interlinearny Pięcioksięgu z kodami gramatycznymi, transliteracją oraz kodami Stronga i Baumgartnera

Czwarte wydanie zostało przygotowane przy współudziale merytorycznym i finansowym Gorzowskiego Centrum Biblijnego.

Hebrajsko-polski przekład interlinearny Tory, pierwszej części Biblii Hebrajskiej, na której opierają się dwa pozostałe zbiory, czyli Prorocy i Pisma, ułatwia samodzielne korzystanie z tekstu świętego, a także jego głębsze i pełniejsze zrozumienie. Wszystkie istniejące tłumaczenia, w większym czy mniejszym stopniu, stanowią interpretację oryginału, co widać w różnicach, jakie zachodzą między poszczególnymi przekładami. Czytelnik biblijnych ksiąg świętych często staje wobec pytania, jak brzmi tekst oryginalny i co naprawdę znaczy. Choć przekład interlinearny nie przyniesie odpowiedzi na wszystkie nurtujące pytania, a nawet podsunie nowe, wcześniej nieprzeczuwane, jednak pogłębi perspektywy badawcze i dostarczy ogromnej satysfakcji możliwej dzięki bezpośredniemu zetknięciu się z tekstem oryginalnym. Kody gramatyczne, transliteracja oraz kody Stronga i Baumgartnera znacznie ułatwiają studia biblijne i teologiczne oraz sprzyjają rozpoznaniu wieloznaczności tekstu hebrajskiego, nierzadko niemożliwej do wiernego oddania w języku polskim.

Ks. prof. dr hab. Waldemar Chrostowski

Honorowy przewodniczący Stowarzyszenia Biblistów Polskich